

115 年全國語文競賽臺中市複賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【中排灣語】 高中學生組 編號 3 號

tukuzan ni vuvu i mudasan

ika madraudraudrav ika masu saqetjuqtjuwan a ku vinarungan ta  
tjaucikel ni kama tjai vuvu i mudasan anga, na temukuzan a pusausau tjai  
madju i tjavatjavang ta nia qinaljan.

maumalj a tja kakudan i kacauwan, maqulip a tja kakudan a kacalisiyan  
ta pakazelju ta pakivadis tua mamazangiljan. kisaseljan ta nia sikataqaljan ti  
kama a vaik a muri sengesengan tua sikavaljut na nia kinacemekeljan. sa  
pakacidjilji ti vuvu i mudasan i tjumaq, sinipaparangez ta nia kaka ta nia  
ljeqediqedi ti vuvu. kimaya taqiljas saka izuwa ta vinaikan ni kama,  
mangetjz a nia kaka a pasemalav tu saqetjuqetju ti vuvu aya. secengeceng tu  
liyav a saliman sa penaula ti kama a pulavay a cuacuay, kivadaq ta tauki a  
pairang tu ita qadav, sa kisedjam ta tauki ta paday tu papamav ta paudji tu  
sidjaljun i yumaq, uri pacikecikel i qadaw a vinalj ni kama, aza  
pakamanguwaq ta kinaqadavan.

paradjama vaik i lizuk, ta djemaljun i tjumaq na qemereng ti vuvu i  
garaljigalj. mangilu a kinacavacavan sa pazangal a siinasiyan, ika pupicul a  
migacalj. silikezalj ni kama ta qinaljesaljesav a paday, lja pupicul nu keman  
aya varung, mutjanudrusa i kisi sa pakipavanavi ulja sepapaulingavan aya

varung ni kama. pasa masulem mapurepur ti kama tu vaik, pakeljangen tu  
pini inu a paday a qatiya, likezalju nu maculja sun ayain ti vuvu, sa  
papaulingavi turi maumaq anga nu masumiciyu.

satjezen ti kama ni vuvu a patje tjavatjavang i gadugadu,  
tjaljuketjuketjuk a tukuzan a kitjavilivililj. “maluljay sun tjemazau i  
tjavatjavang .” ayain ni kama, sa kipakirimu a vaik ti kama. nu palikuzen,  
tjemuap ta lima ti vuvu matu “sau!sau!” ayaya tjai kama. kiken a  
pupidapida a palikulikuz aya ti kama, patje maqilja ta gadu a i tjavatjavang.

kimaya sipakatjelulj a qadaw, ta sinaumaqan ni kama, misepi ti kama  
tjai vuvu, kelju alapu aken aya. kipakirimu a pasaumaq kati kina, djemalju  
tia madju tjau kaquliquilip a nasi ni vuvu.

patje tucu nu cemalivat amen i tjavatjavang i gadugadu, matu ku  
langedaan a tjaljuktjuktjuk a tukuzan ni su vuvu aya ti kama.

a tja papaqaljayan ta tja matjaljaljak nakuya tja draudraven, nu nekang i  
kacauwan kisapesap itjen a paruwarut ta tja pateljipan.

vuvu 莫大山的拐杖

mazazangiljan 的貢稅制度變革。父親到外地工作，祖父莫大山被迫獨自生活，祖父病了，是工作最忙的季節，父親請一天假煮稀飯給祖父吃，接著幫他洗澡。傍晚，父親急著要回到工作崗位，祖父堅持要送父親到山頭瞭望點，伴著拐杖的叩叩聲！回去三天後父親做了一個夢，夢見祖父請他回家來接他走，前腳才踏進門祖父就斷了氣。

直到現在，路過山頭的瞭望點時，彷彿還聽得見祖父的拐杖的叩叩聲。孝順要即時，不要等到，風欲靜而樹不止，子欲養而親不待！